


# SANTA FE




Redacción y Administración: San Martín 729 - 31 | AÑO III || N.° 849 | Santa Fe, Martes 9 de Diciembre de 1913



## SANTA FE

### Economías y larguezas

Los hombres que ocupan el gobierno de Santa Fe, resultan originalísimos si se les examina la manera de entender su oficio de gobernantes.

Ejecutan tareas muy superiores a sus alcances y así resultan ellas.

El presupuesto del año próximo, con pasar de los 17.000.000, es una muestra. Mientras se ha desparramado el dinero en policías y en otros conceptos subalternos, se ha economizado en lo necesario, en lo urgente, en lo que reclama el pueblo y honraría al gobierno que lo ejecutara.

Véase si no lo que ocurre con el ministerio de agricultura. Se mantiene esta rama de la administración y no se le dan medios para desenvolverse. Ministros y legisladores convienen en la necesidad de fomentar las industrias agropecuarias, pero no se crean recursos para ese objeto.

Y es natural entonces que, o el ejecutivo resuelva, en acuerdo de ministros, lo necesario para dar impulso a iniciativas saludables, o tenga un gesto de coraje y declare innecesario un ministerio que hace estéril la escasez de medios de que dispone.

Nuestra ridiculez resulta clara, evidentísima, cuando se compara a Santa Fe con Córdoba. Aquí la bolsa del estado —que es la de los contribuyentes—está abierta para realizar obras que redunden en beneficio del dueño real de los fondos y de ahí surgen fecundas las obras de vialidad que se realizan, el proyecto de subdivisión de la tierra para entregarla a los agricultores, la creación de escuelas, y estaciones agronómicas, el fomento de los cultivos y de la ganadería, etc.

¿Se ha hecho algo parecido en Santa Fe? ¡Qué esperanza! La comisión de presupuesto, compuesta de puros abogados, llegó a impugnar hasta la creación de un consultorio agronómico en una provincia agrícola por excelencia!

Con ese criterio se va al gobierno y con ese criterio se le habla al pueblo de reformas y mejoras.

Y como si esto fuera poco el ejecutivo en un buen momento, propone una partida de 500.000 pesos para caminos y propicia la creación de una comisión de puentes y caminos. Los legisladores —representantes de los departamentos llamados a ser beneficiados—, reducen la partida a 100.000 pesos y encarpetan el proyecto de comisión que había de beneficiar la vialidad de la provincia.

Y he ahí cómo por economías, se corta precisamente en lo necesario, en lo útil. ¿Es eso gobernar?

Bien valdría la pena hacer un examen prolijo de hombres para la próxima renovación de las cámaras y sobre todo que el ejecutivo en el receso hiciera lo que debe para beneficiar la agricultura de la provincia y después que proteste quien se atreva.

———(o)———

## La travesía aérea de los Andes

Hoy intentará atravesar la cordillera en aeroplano, el piloto chileno Figueroa.

El extraordinario raid, proyectado para fines de este mes, se anticipa por el temor que inspiran al valiente joven chileno los preparativos que en Buenos Aires, está haciendo Teodoro Fels nuestro conocido, también dispuesto a intentar la proeza.

El vuelo que hoy emprenderá Figueroa ha de constituir el record de los records de la aviación. Dificultades casi insalvables se opondrán al arrojo del piloto: la altura, los vientos, el frío de las nieves eternas, hasta la falta de datos topográficos precisos.

Es necesario disponer de un valor y de una energía casi sobrehumanos, para arriesgar la vida en semejante empresa.

El pueblo chileno ha dado al vuelo de Figueroa la trascendencia de un acontecimiento nacional y ha seguido con intensa emoción los preliminares del raid.

Unamos nuestros votos a los del pueblo amigo, porque el intrépido hijo de Chile salga con bien de la magna empresa.

———(o)———

## Circuito automovilístico

### EN RAFAELA

Auspiciado por las autoridades, Sociedad de Beneficencia, comercio e instituciones sociales de Rafaela, el 25 del corriente se efectuará un raid automovilístico, con el siguiente itinerario: Rafaela-Sunchales-Morteros-San Francisco-Clusellas-Rafaela.

La inscripción, que se cerrará el 15

La inscripción, que se cerrará el 15, deberá efectuarse en las siguientes condiciones:

A: Nombre del propietario.

B: Nombre del chauffeur.

C: Nombre de la fábrica.

D: Diámetro y carrera de los cilindros.

La carrera queda subdividida en tres categorías:

Categoría a) Para automóviles locales (del departamento Castellanos) de 4.500cms3 mínimum, y automóviles forasteros de cualquier capacidad.

Categoría b) Para automóviles locales (departamento Castellanos), de 3.501 a 4.500 cms3.

Categoría c) Para automóviles locales, (departamento Castellanos) hasta 3.500 cms3.

Las cuotas de inscripción serán las siguientes:

Categoría A, cien pesos moneda nacional.

Categoría B y C, veinticinco pesos moneda nacional.

Es indispensable que los automóviles que se inscriban en las categorías B y C, comprueben haber sido comprados y estar usados un mes antes de la fecha de inscripción.

Todo automóvil, sin excepción, debe conducir, por lo menos dos personas, incluído el chauffeur.

Señálase como local de inscripción el escritorio de los señores Nolli y Cía., en Rafaela.

Se adjudicarán los siguientes premios:

Para categoría A: Diploma, más importe de las inscripciones de la misma.

Para categoría B: Id., id.

Para categoría C: Id., id.

La comisión podrá conceder segundos y terceros premios si lo creyera conveniente.

Premio especial, consistente en medalla de oro y diploma, al automóvil de cualquier categoría que efectúe el recorrido en menos tiempo.

Habrá también carreras de motocicletas, de cualquier marca y fuerza, con el mismo recorrido.

Para estas máquinas la cuota de ingreso será de 10 pesos, y se otorgará, en la categoría, un primer premio, (medalla de oro y diploma), un segundo y un tercero, consistentes ambos en medalla de plata y diploma.

———(o)———

## EN HELVECIA

### FALTA DE COMUNICACIONES

Tendríamos mucho que decir sobre este tópico, estudiando un poco la situación actual que en el orden económico nos presenta Helvecia; pero dejemos algunos de esos pormenores para otra oportunidad, y entremos de lleno en el asunto que nos ocupa.

Escribimos estas líneas, no con el preciso fin de criticar o rebajar en algo la dignidad o el decoro de nadie, muy al contrario, lo hacemos solamente para llamar la atención preferente de los poderes públicos, para que, entre las elevadas miras de sus aspiraciones, se cuente también a este pueblo, que deseamos ver floreciente en todas las manifestaciones de la actividad humana.

Pues bien; las causas principales de su estacionamiento dependen en mucho de la falta de comunicaciones, tanto terrestres como fluviales, necesidad que se hace sentir más a cada momento especialmente en la época de la bajante del río, como la que se nota al presente pues sólo pueden llegar pequeñas embarcaciones hasta el lugar denominado la «Tres Bocas».

Como se ve, la bajante del río ha cortado la comunicación fluvial, o sea la vía principal que ha tenido siempre y Helvecia se halla casi incomunicada por ese punto.

Así es que producida la situación transitoria que comentamos, tendrá que permanecer en ese triste estado, hasta tanto las dragas nacionales hagan accesible el paso que mencionamos a los buques de mayor calado, o un repunte del río San Javier venga a salvar la valla opuesta a su desenvolvimiento comercial.

Si consideramos, por último, la vía terrestre, hallaremos otra anormalidad los caminos carreteros y mensajería son, por lo general, malos; en este particular, desde muchos años atrás, se ha venido tropezando con las mismas dificultades que se notan al presente. Por este conducto no es posible introducir mercaderías; ni aún para los pasajeros resulta cómodo, ni barato.

El viaje por esta ruta es penoso aunque el viajero intente salvar las distancias, a vuelo de pájaro, con una charla amena, que muchas veces se pierde entre el rudo embate de los obstáculos que por doquiera ha puesto la naturaleza, no modifica en lo más mínimo el complemento de esa larga peregrinación, y hay que resignarse con las emergencias que ese estado de cosas proporciona.

Así tenemos a Helvecia, poco menos que aislada, rodeada de escollos; y, sin embargo, vive, vive como vivieron otros pueblos, y vivirá, mientras no llegue a levantar ese velo negro, que creemos es una de las causas principales que se oponen a su desarrollo comercial y económico.—

B. AYALA.

———(o)———

## LA LLUVIA

Hemos recibido los siguientes informes referentes a la lluvia del domingo:

Mariño, 1 2 milímetro; Tucumán, 1; Cruz Alta, 15; Argentina, 63; Palacios, 21; Sunchales, 13; Rafaela, 8; Sa Pereyra, 9; Santa Fe, 4; Matilde, 15; Gálvez, 1/2; Irigoyen, 3; Serodino, 3; Rosario, 12; Villa Constitución, 8; San Nicolás, 12; Ramallo, 11; Baradero, 20; Campana, 22; Tigre, 28; Buenos Aires, 42; Suardi, 6; Morteros, 45; Porteña, 25; San Francisco, 8; Garibaldi, 3; María Juana, 5; Las Rosas, 2; G. Roca, 3; Casilda, 2; Zavalla, 11; Fuentes, 12; Alvarez, 3; Godoy, 12; Peyrano, 14; El Socorro, 12; Conesa, 19; Pergamino, 32; Arrecifes, 22; Sarmiento, 23; San Antonio, 31; Capilla, 23; Carlos Keen, 5; San Martín, 27; Luján, 55; Córdoba, 10 (granizo); Villa del Rosario, 7; Malagueño, 5; Río II, 7; Calchines, 25; Las Varillas, 25 (granizo); Landeta, 1/2; Ocativo, 4; Oliva, 33 (granizo); J. Craik, 35; Villa María, 5; Ballesteros, 4; Morrison, 2; Belle Ville, 9; Armstrong, 7; Cañada de Gómez, 3; General Jofreringham, 15; Díaz Vélez, 12; Inville, 7; Los Sargentos, 6; Cruz, 7; San José, 1; Arequito, 2; Las Perdices, 12; Cabrera, 2; Chucul, 10; Lagunillas, 8; Bengolea, 4; Chazón, 15; Las Liebres, 5; Isla Verde, 10; Chabás, 12; Firmat, 15; C. Baigorria, 8; Río IV, 7; Venado Tuerto, 22; San Urbano, 7; Alcorta, 10; Colón, 26; Rojas, 36; Junín, 4; Amenábar, 2; Pasco, 5; Roldán, 5; Guatimazin, 11; Icaño, 6; Colonia Dora, 10 y Lagunes, 5.

———(o)———

## TRENES DE RECREO

Todos los ferrocarriles bien organizados tienen trenes de recreo a los pueblos de los alrededores de las ciudades, especialmente en verano.

En Santa Fe, no obstante existir en las cercanías de la capital, puntos tan pintorescos como Rincón, Guadalupe, Santo Tomé, Monte Vera, Arroyo Aguiar, etc., no hay ni boletos de recreo, ni trenes combinados que resulten tales.

Las empresas ferroviarias no hacen nada por proporcionar a la gente de la ciudad manera de poder pasar los días de canícula, siquiera los festivos, en el campo.

No dejar de ser expresiva esta circunstancia.

———(o)———

## La segunda de Santa Fe

Los entrerrianos no quieren saber nada con la experiencia en cabeza ajena.

Se trataba de realizar en Entre Ríos, una concentración tipo de la de Córdoba. Era cuestión de ponerse de acuerdo todos los grupos conservadores para evitar el avance de radicalismo, que amenaza tragarse la situación.

Pues, señor, allí no se ha hecho nada. Tenreiristas, carbozistas y todos los «istas» del turrón, se creen con derecho a la gobernación y por esa disidencia les va a ocurrir lo que a las liebres del cuento.

Y se producirá el segundo caso de Santa Fe. El radicalismo se alzará con el santo y la limosna mientras los del oficialista pelean.

Bien merecido se lo tienen y en resumidas cuentas ya va siendo hora que se renueve la sangre en árboles tan gastados.

———(o)———

## Una buena resolución

Días atrás publicamos en estas columnas una reglamentación dictada por el consejo escolar, por la cual se crean tribunales para exámenes de alumnos que quieran aprobar quinto y sexto grados de las escuelas comunes.

Y consideramos oportuna esa resolución porque, como hemos dicho otra vez, los alumnos de las escuelas de campaña y aún del municipio de la capital, llegan a cuarto grado y de ahí no pasan. En esa forma, la obligación que ha cumplido el estado es tan insignificante, que resulta poco menos que inútil, desde que con los rudimentos de cuarto grado no se puede ir a ninguna parte. Tal inconveniente resuelve la resolución comentada.

———(o)———

## Los chilenos y Roosevelt

Cuenta Sassone, que al llegar Roosevelt a Santiago, encontró una manifestación de estudiantes reunida en una plaza pública. Entre ellos estaba también el informante. Los chilenos, al ver llegar a Roosevelt prorrumpieron en vivas a Méjico, a las naciones centro americanas y al sudamericanista Manuel Ugarte.

En cambio, entre nosotros, se ha batido el record de la cortesanía con el distinguido huésped.

¿Será que los chilenos estarán mejor orientados en política internacional? ¿O será que por allí no transigen tan fácilmente con estos conferencistas a tanto la palabra? ¡Vaya uno a saberlo! La verdad es que si ese grupo de pueblo no ha sido cortés con Roosevelt, posiblemente ha sido sincero.

Y eso ya es mucho.

———(o)———

## CAÑONERA "PARANA"

Con destino a Paraná, se ausentará hoy a las 10 a. m., la cañonera «Paraná», donde permanecerá varios días.

A su regreso pasará por ésta sin detenerse para seguir viaje a Río Santiago, donde tiene su apostadero.

## POR EL PUERTO

### ENTRE LOS OBREROS -- LA COSECHA

En plena labor encontramos ayer el puerto durante nuestra visita.

El trabajo estaba en todo y por todo.

La nota era una misma en su alcance de energías.

En los grandes galpones, tendidos a lo largo de los diques, donde las instalaciones de las cintas eléctricas se alargan como brazos gigantes hacia el agua, había un sin fin de actividades; era que se ultimaba lo relacionado con la final disposición de las obras reclamadas por la cosecha.

En los buques, la preocupación era de igual efecto, y así como en los buques y en los galpones, en todos los rincones del puerto, donde la vida se manifiesta sin transición alguna.

---

Se había hecho un alto en la tarea de cargar durmientes en dos buques que mostraban al sol sus amplias bodegas, en las cuales los obreros parecen sombras en continuo ir y venir.

Jadeantes, sudorosos, febriles, como si aún sintieran la acción de las energías empleadas en la tarea, se agrupaban a la vera de una larga fila de vagones que les ofrecían una sombra caliente.

Los abordamos.

—Ruda la tarea, ¿eh?

—Algo — nos replicó uno del grupo y luego, como para darnos la medida exacta de aquella labor, continuó—desde la mañana hasta la tarde, en dos turnos.

—¿Es este el único trabajo que hacen en el puerto?

Y uno de los obreros que hasta ese momento había guardado silencio, nos contestó de lleno.

—No. Nosotros somos como los caballos viejos; conocemos todos los trabajos. ¿Que hay que ponerle el hombro a las bolsas? A las bolsas. ¿Qué hay que descargar rollizos? A los rollizos. ¿Que cueros? A los cueros. Y de boyero a cuartiador, de cuartiador a aguatero y de aguatero a las varas, cuando falta el de las varas.

Tenía razón el atleta aquel, cuya cara sudorosa brillaba al sol como un gran parche rojo: eran como los caballos viejos.

Proseguimos:

—De manera que la cosecha los hallará dispuestos...

—¡Oh, sí! Dispuestos, sí. Lo difícil estará en conseguir puestos; este año, la mano de obra se reducirá notablemente.

—Por las cintas eléctricas...

—Claro está. Con ellas el trabajo del obrero resulta apenas necesario. No es imprescindible.

Ibamos a continuar, cuando el guinche que recortaba su mole en la altura, jadeó su vapor acuoso, llamando a la tarea.

Instantes después, la actividad pesaba sobre todo, dando sensaciones de inquietud.

---

En la contaduría del puerto.

Abordaje al contador.

—Lo de siempre, señor... informes, la cosecha, su exportación, datos comparativos, y...

—Bueno, diga usted que en el puerto se está con todo preparado para recibir la cosecha...

—¿Y la cantidad?

—Término medio 1.200.000 toneladas de cereales.

—¿Se alarga?

—Ya he dicho: término medio.

—En mucho superará la exportación a la del año pasado?

—Aproximadamente en 520.000 toneladas; es decir, si se considera que el año pasado se exportaron por vía del puerto, 680.000.

—Este...

Era suficiente.

---

En los depósitos de Bunge y Born.

—¿Se trabaja?

—Sí y no. Ahora se ultima el trabajo.

—Algunos datos...

—Después de la bien detallada estadística que publicaran días pasados, poco hemos de informarles.

—¿Con cuántas cintas eléctricas cuentan?

—Con tres. Amén de las que pueden colocarse en caso de necesidad.

—¿Y el trabajo por hora de cada cinta?

Nuestro informante — un inglés de esos que hablan en números y se llevan cien estadísticas en la memoria, nos informó, tras breve deliberación consigo mismo:—de 140 a 150 toneladas por hora.

—¿Será posible?

—¡Y tan posible! — nos replicó el inglés, mientras enfilábamos hacia los muelles, donde se muestran las demás instalaciones.

---

Cazamos al vuelo:

Casa Dreyfus, 4 cintas fijas, vale decir, 600 toneladas a cargarse por hora; Bunge y Born, 3 cintas, 450 toneladas; Huni y Wormser, 2, 300 toneladas; Mercantil, 2, 300; total 1650 por hora: siguiendo en tren de cálculos, se cargarían por término medio de 12 a 13 mil toneladas diarias.

Así facilitaría el trabajo el sistema de las cintas eléctricas!

# TELEGRAMAS

## INGLATERRA

### La coronación del Micado

LONDRES, diciembre 8—De Tokio informan que la coronación del Micado tendrá lugar el 14 de noviembre de 1914.

## ESPAÑA

### Un loco criminal

MADRID, diciembre 8—En Alba (Almería), un sujeto con las facultades mentales alteradas, degolló a su esposa, que estaba embarazada y a sus dos hijos.

### La huelga de El Ferrol

MADRID, diciembre 8—Los obreros de la Coruña han declarado la huelga general como acto de solidaridad con sus compañeros de El Ferrol.

En esta ciudad la situación es cada vez más tirante a causa de la huelga.

## FRANCIA

### El nuevo gabinete

PARIS, diciembre 8—Parece resuelto que M. Doumergue organice el ministerio.

Aunque aún no se conocen los nombres de los legisladores que constituirán el gabinete, es un hecho que los siguientes estarán incluídos en la lista:
M. Viviani, instrucción pública.
M. Ferdinand David, comercio.
M. Reynaud, agricultura.
M. L'Hopiteau, obras públicas.
M. Renault, trabajo.

## ITALIA

### La escuadra de Oriente

ROMA, diciembre 8—Mañana fondeará en Trípoli la escuadra de acorazados que comanda el duque de los Abruzzos.

### Un duelo

ROMA, diciembre 8—Mañana se batirán en duelo los diputados De Felice y Gambarotta, entre los cuales ocurrió un enojoso incidente en la sesión del sábado de la cámara de diputados.

## CHILE

### El raid de Figueroa

SANTIAGO, diciembre 8—Reina intensa expectativa por el raid que intentará mañana Figueroa a través de los Andes.

Las condiciones atmosféricas son poco favorables, por lo que se supone que se postergará la travesía.

### La muerte del almirante Howard

SANTIAGO, diciembre 8—«El Mercurio», en su edición de hoy inserta el siguiente artículo:

«El almirante Howard era un marino de escuela, inteligente, lo que pudo notarse por los vastos conocimientos en el ramo a que se había dedicado y a los que unía un carácter bondadoso que lo hacía estimar de cuantos era tratado.

«El prestigio de que gozaba lo llevó a figurar en la comisión que vino a Santiago en compañía del general Garmendia para el canje de los pactos de mayo.

«El público chileno, particularmente los hombres de gobierno, no han olvidado la actuación especialmente simpática que tuvo el almirante Howard durante los días que estuvo en Chile en aquella fecha digna de recordación. Era un distinguido marino, de figura prominente en su patria y un sincero amigo de Chile.

«Su muerte será deplorada también en este lado de los Andes».

## BRASIL

### La boda del presidente

RIO DE JANEIRO, diciembre 8—Como estaba anunciado, celebróse hoy en Petrópolis con inusitada pompa, el enlace del presidente de la república, mariscal Hermes da Fonseca, con la señorita Nair de Teffé.

Los elementos más representativos de las esferas oficiales y diplomáticas y del gran mundo se habían dado cita en el templo. El acto social fué imponente.

## REPUBLICA ORIENTAL

### El asunto "María Madre"

MONTEVIDEO, diciembre 8—Mañana el poder ejecutivo elevará un mensaje a la asamblea acompañando el compromiso suscripto por las cancillerías uruguaya e italiana, resolviendo someter al arbitraje del rey de Bélgica la solución definitiva del ruidoso y complicado asunto provocado en 1902 por el capitán Pallestrino, comandante de la barca italiana «María Madre».

## CAPITAL FEDERAL

### La salud del presidente

**VERSIONES OFICIALES**

**Rumores de renuncia presidencial**

ENTREVISTA PLAZA-GÜEMES

BUENOS AIRES, diciembre 8 — De San Isidro informan que el presidente debe hallarse mejorado. En la Casa Rosada dicen que no han recibido noticia alguna al respecto.

Las puertas de «Las Gaviotas», ayer permanecieron cerradas hasta para los íntimos, según se dijo, debido a una indisposición de la señora de Sáenz Peña.

El ministro Gómez, ha declarado que desde el 1º del corriente, no ve al doctor Sáenz Peña y el doctor de la Plaza dice que hace cuatro días que no va a «Las Gaviotas».

Ayer circularon rumores insistentes de que el doctor Sáenz Peña, había enviado su renuncia al doctor de la Plaza, para que éste la presentase al congreso. Puedo asegurar que el rumor está desprovisto de todo fundamento.

—El senador Güemes, celebró una larga conferencia con el doctor de la Plaza. Se dice que éste desea ofrecerle al primero la cartera del interior.

### La travesía de los Andes

### Por el aviador Figueroa

BUENOS AIRES, diciembre 8 — El Aero Club ha designado una comisión para que fiscalice el gran raid aéreo a través de la cordillera de los Andes, que intentará mañana el aviador chileno Figueroa.

Témese que por la premura con que tratará de poner en práctica su proyecto Figueroa, malogre la tentativa.

El aviador chileno anticipa el raid, por temor de que Teodoro Fels realice la hazaña antes que él.

### La votación del senado

**REPERCUSION EN EL GABINETE**

INMINENTE RENUNCIA

BUENOS AIRES, diciembre 8 (2 a. m.)—Después de conocer la votación del senado al considerar la solicitud de prórroga de la licencia de que goza el presidente, el ministro del interior creyó del caso convocar a sus colegas a una reunión privada.

Reuniéronse, en efecto anoche, todos los ministros menos los de relaciones exteriores y obras públicas, ausentes de la capital.

El doctor Gómez expuso su opinión de que la votación del senado afectaba la estabilidad del gabinete y que, en su sentir, se imponía la renuncia colectiva para dejar al vicepresidente en plena libertad de acción.

Síbese que los demás ministros se manifestaron de acuerdo, en principio, con las ideas expuestas por el del interior pero creyeron necesario adoptar una resolución colectiva en acuerdo de gabinete. Este se reunió hoy.

Terminada la reunión privada, el doctor Indalecio Gómez entregó al director general de correos, que estaba en antesalas, dos telegramas urgentes destinados a los doctores Bosch y Meyer Pellegrini. En dichos despachos se da cuenta a los ministros ausentes de las ideas cambiadas y se les cita para el acuerdo de esta tarde.

Momentos después de la reunión, el ministro del interior traladóse al domicilio del vicepresidente para ponerlo en antecedentes de lo ocurrido.

Estas noticias han transcurrido a la prensa a pesar de la absoluta reserva de que quiso rodeárselas.

Considérase un hecho la renuncia colectiva del gabinete en el día de hoy. También se descuenta su aceptación por el doctor de la Plaza.

BUENOS AIRES, diciembre 8 — En todo los círculos políticos la inminente crisis política es tema de animadas conversaciones y comentarios.

La crisis que se anunciaba para hoy es probable que se produzca mañana, pues la reunión de gabinete se ha postergado por no estar aún en la capital los ministros Bosch y Meyer Pellegrini.

### La elección de Buenos Aires

**Triunfo conservador — Los resultados — Protesta socialista**

BUENOS AIRES, diciembre 8 — En completo orden y sin incidencias mayores, se realizó ayer en la provincia de Buenos Aires el acto comicial para elegir electores de gobernador y vice.

Las elecciones, como era de preverse, no despertaron interés, desde que estaba asegurado el triunfo del partido conservador, no obstante saberse que concurrirían los socialistas, principistas y provincialistas. Además de estas agrupaciones, se votaron ayer algunas listas independientes.

En la jefatura de policía de la provincia, donde se encontraba desde temprano el ministro de gobierno, se recibieron constantemente informes sobre el desarrollo de la elección.

La junta electoral, por su parte, estuvo reunida todo el día en la cámara de diputados.

Terminados los comicios, comenzaron a recibirse las urnas, las que se guardan en la sala de la comisión de presupuesto. Se ha instalado una guardia rigurosa, con bomberos armados.

El partido socialista, que había solicitado permiso para custodiar las urnas, envió al presidente de la junta electoral bonaerense la siguiente nota:

«Debido a las noticias que han llegado a esta junta ejecutiva, relacionadas con la elección de hoy, de las que resulta que en todas partes se ha violado la ley, realizando actos fraudulentos, comunico a usted que ya no hay interés de parte nuestra en la custodia de las urnas, por lo que le pido deje sin efecto la solicitud hecha en ese sentido con fecha 5 del actual.

Siento tener que manifestar a usted que ha sido burlada una vez más la voluntad popular».

Al pie de esta nota se puso una resolución no haciendo lugar a la petición, toda vez que el derecho acordado para custodiar las urnas no se concreta al partido socialista.

Según las comunicaciones recibidas en el comité central del partido conservador, han votado ayer en la provincia más de 110.000 ciudadanos, faltando aún los resultados de diversas localidades.

Esos datos coinciden con los recibidos en la jefatura de policía.

Los sufragios están distribuídos por secciones.

**El debate del senado — Comentarios de la prensa — Declaraciones del doctor Gómez.**

BUENOS AIRES, diciembre 8 — «La Razón», analiza el discurso del senador Irigoyen al formular moción de aplazamiento para la solicitud de licencia presidencial.

Dice que ha sido inspirado por Ugarte a objeto de provocar la eliminación del ministro Gómez y con él su influencia en la política interna que lo hace un enemigo terrible para su futura candidatura a la presidencia.

En cuanto a la argumentación del doctor Olaechea Alcorta, dice el mismo diario, que vendría el resurgimiento de las oligarquías por el mismo medio: eliminación del doctor Gómez.

Es opinión general que la actitud del senado ha sido inspirada por el doctor de la Plaza, el cual desea rodearse de colaboadrores de su confianza.

—Entrevistado el doctor Gómez, confirmó la noticia que he trasmitido acerca de su conferencia de ayer con los ministros. Agregó que aún no se ha entrevistado con el doctor Sáenz Peña después de la sesión del senado, por lo que no conoce sus impresiones.

—No falta quien asegure en los círculos políticos que el doctor Gómez ya ha presentado su renuncia al vicepresidente.

**El globo Eduardo Newbery — Descenso en Tres Arroyos — Tres tripulantes heridos.**

BUENOS AIRES, diciembre 8 — Recíbense noticias de Tres Arroyos, anunciando el aterrissage en esa playa del globo Eduardo Newbery.

El globo se había remontado en ésta el sábado a las 10.50 p. m., tripulado por los señores Mazzolino, teniente Benavente, Peirano, Varona y el periodista Boscosque.

A las 7.30 de la mañana del domingo, un fuerte viento impulsaba al globo hacia el océano. En vista de la gravedad de la situación, el piloto resolvió desgarrar la envoltura, cayendo el globo bruscamente desde 1.200 metros de altura, en la costa de Tres Arroyos, a una distancia de 20 metros del mar.

El piloto Mazzolino resultó con algunas contusiones. También están heridos levemente los tripulantes Varona y Boscosque.

El globo recorrió una distancia de 506 kilómetros.

**La licencia presidencial — Los diputados radicales — Enfermos — Las elecciones mendocinas — Los restos de Wilde — Delegados — Las excepciones — Varias.**

BUENOS AIRES, diciembre 8—Parece que en la cámara de diputados existe el propósito de plantear el debate cuando se ponga a la orden del día la licencia del presidente.

Asegúrase que este cuerpo procederá a la interpelación del ministro del interior.

«La Gaceta», dice en un largo artículo que existen muchos descontentos por la actitud del doctor Sáenz Peña, y que le atacan en la esperanza de que al obrar así, los ayude de la Plaza.

Al analizar el mismo diario el temperamento adoptado por el senador Echagüe en el asunto de la licencia presidencial, dice que es todo un desahogo por la intervención que el doctor Sáenz Peña hiciera pesar sobre la provincia de Santa Fe el año pasado.

—Los diputados radicales dicen que de renunciar las bancas, no sería por desacuerdos con el partido, sino por estar desagradados con el rumbo político del gobierno nacional, que cierra el camino de los comicios.

Por esto, consideran que nada les queda por hacer en el congreso.

—Comunican de Entre Ríos que mejora el gobernador Crespo.

—Nada se sabe de las elecciones en Mendoza. Todos los partidos creen tener mayoría. Los radicales opinan haber obtenido un buen número de electores.

—En marzo se traerán los restos del ex ministro Wilde.

—El juez que actúa en la causa, decretó la prisión de otras diez personas complicadas en las excepciones falsas.

—Los restos del general Mansilla llegarán el 27 del corriente.

—Fué traído el globo Eduardo Newbery, así como los heridos. Mazzolini continúa grave.

—Resultó imponente el sepelio de los restos del almirante Howard.

Hasta la Recoleta fué conducido en la cureña de un cañón envuelto en la bandera nacional. En el acto del sepelio habló el ministro Sáenz Valiente, el vicealmirante Barilari, el coronel Rodríguez y el capitán de fragata, Fleiss.

Las tropas rindieron los honores de práctica.

—En el congreso existe el propósito de votar dos duodécimos del presupuesto para enero y febrero.

—En el departamento del trabajo se desautoriza la versión que corre sobre un paro forzoso entre los obreros.

—Se confirman desde Mendoza los informes llegados sobre los enormes daños materiales que ha causado el ciclón.

En la agricultura, las pérdidas se calculan en un 20 por ciento.

## CLUB DEL ORDEN

**2.a CONVOCATORIA**

Por disposición de la comisión directiva, se invita a los señores socios a la asamblea general extraordinaria que tendrá lugar el sábado 13 de diciembre próximo a las 8.45 p. m.

Orden del día: — Tratar de la reedificación del futuro local del club y aumento de la cuota mensual.

Santa Fe, noviembre 29 de 1913.— El secretario.

v. 13 diciembre.

## SAN JAVIER

### Llegada del gobernador

**AGASAJOS**

SAN JAVIER, diciembre 8—A las 3.30 p. m., llegaron a ésta el gobernador, el ministro Mántaras, el director general de los ferrocarriles del estado, ingeniero Iturbe, el diputado Grecca y demás comitiva.

Las autoridades locales y numeroso público esperaban en la estación. A la llegada del tren se oyeron prolongados vivas al doctor Menchaca, al ingeniero Iturbe y al partido radical. También se vivó al representante del departamento.

Una banda de música saludó con dianas a los viajeros que, al son de una marcha, se dirigieron a pie hasta el local de la jefatura.

La comisión de recepción prepara un suntuoso banquete.

Por la noche habrá baile al que han sido invitadas las familias más espectables de la localidad.

**El Ramal del Central Norte — Solicitud al ingeniero Iturbe**

SAN JAVIER, diciembre 8—Representantes del comercio, ganaderos y vecinos presentáronse en corporación al ingeniero Iturbe, director de los ferrocarriles del estado, para pedirle que disponga la rápida terminación del ramal férreo a este pueblo, servicio del que dependerá en gran parte, el progreso futuro de San Javier.

También se le pidió el mejoramiento del servicio que ahora presta el Central Norte, verdaderamente desastroso.

El señor Iturbe prometió ocuparse preferentemente de estos asuntos.

SAN JAVIER, diciembre 8—El gobernador, el ingeniero Iturbe y su comitiva, manifestaron a la comisión de recepción que no les es posible pasar la noche en ésta. Queda, pues, sin efecto el banquete y el baile que en su honor se habían preparado.

Después de visitar el nuevo edificio escolar, el stand del Tiro Federal y el sitio donde se construirá la estación ferroviaria, los visitantes partieron para ésa a las 6 p. m.

Como a la llegada, los acompañó numeroso público, que les hizo manifestaciones de aprecio.

# Ecos del día

### EL PRINCIPIO DEL FIN

El debate producido en el senado de la nación, el pedido de nueva licencia formulado por el presidente de la república, marcan, a nuestro entender, el primer paso hacia la crisis presidencial.

Al presidente de la república, afectado por esta desconfianza del alto cuerpo legislativo respecto a su estado físico y a su capacidad mental, imposibilitado como parece estar para desvirtuar tales dudas, no le quedará otro camino que el de la renuncia espontánea, a fin de no provocar nuevos comentarios y un nuevo debate que pueda resultarle depresivo para su persona.

Ya se ve que el senado está dispuesto a dejar en claro la situación y a facilitarle el camino al vice en ejercicio para que pueda gobernar, según su leal saber y entender.

Al país se le presenta esta vez una incógnita no muy fácil de descifrar. ¿Gobernará el doctor de la Plaza con las ideas madres de su antecesor? Si así fuera, tendría que dejar subsistente el comicio libre—obra indiscutible de Sáenz Peña—y como el comicio, la idea ya encarnada en muchas provincias que ese progreso es la escoba para barrer el viejo sistema de las oligarquías. Sin embargo, no es eso lo que esperan los panegiristas del vice, cuando hablan de su próxima asunción del mando en efectividad.

Para esos elementos, de la Plaza representa la reacción a la política de prescindencia implantada por Sáenz Peña y su efectividad en la Casa Rosada será el principio del desalojo de la vida pública de los partidos avanzados—socialista y radical—especialmente del último, cuya entrada al gobierno de la nación y de algunas provincias lo ven como una amenaza, cuando los espíritus independientes la han saludado como la prueba más firme y clara de nuestros progresos democráticos, ya que el gobierno de las unanimidades es el de las tiranías.

Ante esas breves consideraciones no podemos creer en los propósitos atribuídos a de la Plaza, y pensamos que si se apresura la crisis presidencial con el debate del sábado y el que para hoy se anuncia, es para normalizar la situación del país, que no puede ni debe estar viviendo en forma tan inconveniente para su desarrollo meterial e institucional. Es sólo por eso que puede mirarse con buenos ojos se vaya a las soluciones definitivas en este asunto.

—(o)—

# SOCIALES

### Los sombreros

Dice nuestra colaboradora:

Los sombreros evolucionan entre la forma «canotier», bretón y el fieltro blando, levantado picarescamente.

Los de fieltro, con una cinta o una bande de piel, son monísimos como sombrero de mañana; los de terciopelo están más en armonía con las «toilettes» de tarde.

Ahora se sale tanto, que no es posible contentarse con tres sombreros, como hace treinta años; pero si bien es cierto que se necesitan más, también lo es que su extremada sencillez permite doblar el número sin aumentar el presupuesto. Una niña habilidosa puede permitirse este lujo comprando dos modelos y haciéndose ella los demás. Entre los muchos que he visto, dos me parecen los más originales: uno es de paja negro, con ala plana, un poquito vuelta, y alrededor de la copa una cinta de moiré azul turquesa, de cuatro centímetros de ancho, atada formando un lazo sencillo. El otro es de la misma forma, en terciopelo color de coral. Las cintas se prestan a mil combinaciones elegantes y menos costosas que las plumas y «aigrettes». Estos adornos deben reservarse para las señoras y señoritas menos jóvenes, puesto que las formas de sombrero son iguales para las madres que para las hijas. Hay cintas tan bonitas, que sólo con hacer un lazo gracioso se cambia el aspecto del sombrero más vulgar; pero es preciso que sean de buena calidad, de las que (como dicen en las tiendas) se tienen de pie.

La característica de los sombreros es su forma alargada, y que se encajan por un lado hasta la línea de la ceja, dejando completamente en sombra los ojos.

Esto tiene sus inconvenientes. El principal es que para mirar a la persona con quien se habla hay que levantar la cabeza; pero tiene tanto chic, que nadie se atreve a protestar.

### Veraniegas

En el próximo mes de enero, a pasar el verano, se ausentará para Helvecia doña María E. de Antille.

—En el mismo mes, y con el mismo objeto para Córdoba, el doctor Armando Antille y su hermana la señorita Sara Antille.

### Miguel Irigoyen

Después de experimentar todas las dolorosas alternativas de una larga enfermedad que, desde tiempo atrás minaba su organismo, dejó de existir anteayer en la ciudad de Córdoba, el conocido caballero cuyo nombre nos sirve de título.

La sociedad de esta capital, lo contó siempre entre los miembros más caracterizados de sus centros, donde con su natural y espontánea afabilidad conquistó el extinto múltiples relaciones que hoy lamentan su desaparición.

Con sentida sinceridad, por la desgracia que aflige a la familia del señor Irigoyen, nos asociamos al duelo.

### Excursionistas

Como lo anticipáramos desde esta hoja, en la mañana del domingo arribaron a nuestro puerto procedentes de la vecina capital, el señor Manuel Prieto, director del Círculo de Bellas Artes de Paraná, y un selecto núcleo de señoritas alemanas, a quienes les traía el sólo objeto de visitar la exposición que la Academia Reynares de ésta ciudad exhibía en los salones de su local.

Deferentemente atendidas por el señor Reynares y una comitiva de señoritas nombradas al efecto, los visitantes hicieron una prolija visita a la exposición, quedando gratamente impresionados y felicitando luego a sus congéneres. Dirigiéndose los excursionistas al hotel España, donde, fueron obsequiados con una comida.

El más amplio sello de confraternidad atística, fué la característica que primó duranten la comida, renovándose en este acto los lazos de afectos que unen a las alumnas de las instituciondes mencionadas.

Por el vapor de las 5 de la tarde, los distinguidos viajeros se ausentaron a Paraná.

### Recibos sociales

Hoy reciben a sus relaciones las siguientes damas: Micaela A. de Peralta Ramos, Laura Hernández de Livi, María Luisa P. de Maciá, Carmen Torres Cabrera de Paz, Benigna Rueda de Vesguillas, Mercedes Iturraspe de Sandaza, Elena Candioti de Candioti y Matilde C. de Rivanera.

### Ecos de un sepelio

Toda una sentida y espontánea manifestación de duelo resultó el sepelio de los restos de doña Adela Ferraris de Recchia, acto que tuvo lugar el domingo por la mañana en el cementerio municipal de esta ciudad.

A las 10 de la mañana del día citado, la empresa de pompas fúnebres del señor Juan Occhi, condujo el cadáver a una lujosa carroza, que precedida por un cortejo numeroso dió a la triste ceremonia un aspecto imponente.

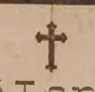
Entre las personas que mandaron coronas, anotamos las siguientes:

José Recchio, Valentín Parodi y familia, Angel Rossi, Solz y Cabal, José Armando, Antonio Armando, José Gallini, Juan Prosa, Virginia B. de Berraz, Pellegrini y Celli, Victorio Pellegrino, Alfredo Brasseur, Manuel Checa, Víctor Palamedi, Virginio Colmegna, Salvador Lépore y familia, empleados del Hotel Italiano, Nicolás Ratti, viuda de Solón, Lucio Metrodoro, familia de Cohan, Magariños y señora, Augusto Rossi, José Brunetto, E. Balestra, B. Fernández y Carlos Bellotti y familia.

Enviaron tarjetas y telegramas de pésame:

P. M. Vionnet, María S. de Jodice, Antonio C. Caruso, Raimond Gresuel, Mauricio Gresuel, Amparo M. Gutiérrez, Federico Wilhelm y familia, Angel Sanguineti, Ana Lépore, Margarita Olivero, José Vionnet, Régulo Martínez, Matilde B. de Mendiaca, Elena y Emilia Velasco, Remigio Zavatoni y señora, Domingo Tarelli, Juan Bonazzola y familia, Francisco Carrasco y hermano, Luis Dientegrik, José Torti, Virginio Colmegna, Angel Rocchi y Catalina K. de Rocchi.

Concurrieron al sepelio:



# José Lapena

(Q. E. P. D.)

**AYER EN LANUS — (Buenos Aires)**

Su esposa, Rita Zaragoza de Lapena; sus hermanos políticos Vicenta Zaragoza de Gutiérrez (ausente), Isabel Zaragoza de Labra, Victorina Zaragoza de Arzeno, María y Dolores Zaragoza, Dr. Nicolás Gutiérrez (ausente), Francisco Labra y doctor Torcuato Arzeno; sus sobrinos y demás deudos, ruegan a sus relaciones, quieran acompañar el cadáver del extinto al Cementerio Municipal, mañana a las 11 a. m.

El cortejo partirá de la Estación Sunchales (F. C. C. A.)

**Unica invitación. En la "Cochería Europea" habrá coches hasta las 11 a. m.**

Virginio Colmegna, José Torti, Domingo Tarelli, Juan Filomena, Antonio Citta, Manuel Carrasco, Domingo Pellegrini, Antonio De Carlos, Luis Quagliatti, José Spagni, César Vecc, Pedro dro Galazzi, Andrés Aragón, Angel Daneri, Pedro Giardini, E. de Filippi, Francisco Mendiaca, José Petrosino, Martín Franchi, Victorio Ciuffo, H. Pontoni, Manuel Mongín, Carlos Pagani, Natalio Corti, Talin y Dalmaso, José Bonetti, José Lombardi, Juan Papis, Santiago Croppi, Carlos Cárcano, Leoguini, E. Barbarott, Angel Cassanello, Domingo Celli, Alfredo Brasseur, Remigio Sabatini, J. Ploata, Saint Germain y Gagneten, José Armando, Domingo Garategui, Santiago Noverasco, Alberto Spengler, Nicolás Ratti, Victorio Palamedi, Amilhat Hnos., Angel Costa, Garategui y Badiola, Antonio Vici, Pablo Pellegrini, Cipriano Ceppi, Kai Schuning, Enrique Visinten, Juan C. Occhi, Eduardo Marini, Pedro Costa, C. Balestieri, Alejandro Talin, Armando Schivazappa, Antonio Valenciaga, Pedro Bovo, Victorio Pellegrini, Miguel Cánepa, Luis Copello, Santiago Viscontti, Carlos Caspani, José S. Rosati, Antonio Lentini, José Bovo, Julio Buccolo, M. Magariños, C. Bellotti, Manuel Chesa, Francisco Vitali, Héctor Vicentini, Pedro Lasrano, Dante Tersutti, Abraham Francioni, Manuel Francioni, O. Benoni, S. Rosati, J. Mac Allister, Valentín Parodi, Indalecio Riestra, Jacinto Videla, R. Lavattoni, Eligio Colmegna, Aniceto Núñez, J. Allevi, G. Erichson, Armando Noir, Héctor Senti, Vicente Sgobba, Juan B. Pelligiarini, Pedro Scaglioni, José Acerbis, Mauricio Romero, Salomón Wofey, Aquiles Allevi, Aurelio Vicentini, Cleto Galán, Salvador Damiani, José Pallini, D. Celeri, Juan Strada, José Gianelli, J. Wofey, Santiago Croppi, Lázaro A. Wofey, Matías Tesutto, Ricardo Salgado, Gotardo Tiscornia, Víctor M. Camerano, Santos Chesa, Pascual Aste, Bergma Giusefe, Juan S. Gaspani, R. Germain, Luis Keneit, Aquiles Zerbini, José Papis, Sebastián Dalla Fontana, Carlos J. Farabelli, Felipe Neri, José Worms y Cía., Oreste Neri, Pablo Celeri, Lorenzo Parodi, Ramón Revia, F. Néstor Berraz, Eduardo Balma, Teodomiro Berraz, doctor César A. Berraz, Antonio E. Vignolo, Humberto Occhi, Enrique Butti, Joaquín V. Rica, Salvador Pener, Antonio Rossi, Armando Ferreyra, M. Garategui, Francisco Romero, Agustín Chesa, Virginio Colmegna, Antonio Tiscornia, Mateo Chiama, Juan Scaglioni, Silvio Pallini, Elien Conte, Alfredo J. Brasseur (h), Alfredo Brasseur, Bartolomé Dalla Fontana, Aniceto Núñez, José C. Romero, Angel Tomás, Rodolfo J. J. Techi, Estela Battesta, Carlos Galán, Pedro Chotil, Julio Gracia, Augusto Luisch, Antonio Armando, H. Villalón, Augusto Rossi, Genaro Mendía.

### En la Concepción

Punto de reunión de nuestras damas, fué ayer la iglesia de la Concepción, en oportunidad de los cultos religiosos que se oficiaron para solemnizar la fiesta de la Inmaculada.

A las 7 a. m. se ofició la misa de comunión general para las congregantes Hijas de María; estando esa ceremonia concurridísima.

A las 9.30, el director de la congregación R. P. Ramón Bosch, ofició la unción solemne, estando a cargo del P. Venancio Cruz, el sermón de costumbre.

El coro de señoritas formado por Luisa y Margarita Berraz, Elisa y Sofía Blanco, Isabel Aguirre, Agustina Coll, Esilda Prendoné, María de los Milagros Funes, María del Carmen Barraco, María Esther García, María Amelia Candioti, Ofelia, María Isabel Rodríguez y Laura Goñán, y dirigido por las señoritas María Cervera y María Arteaga, con acompañamiento de violín por las señoritas Virginia Berraz y Concepción Carusso, fué la nota sobresaliente de la fiesta.

### José Lapena

Hoy, a las 11 de la mañana, procedentes de Lanús (Buenos Aires), llegarán a esta capital los restos del señor José Lapena, para su inhumación en el cementerio municipal.

El cortejo fúnebre partirá de la estación Sunchales (F. C. C. A.)

### Enfermos

Mejorado, el niño de los esposos Arteaga-Amavet.

—Continúa restableciéndose, el doctor Pedro Gómez Cello.

—Mejorada, la señorita María Isabel Rodríguez.

—Sigue bien, el señor Roque J. Nicklinsson.

### Viajeros

De Rosario, la señora María E. de Antille y la señorita Sara Antille.

—Después de una breve estadía en esta capital, ausentóse a Buenos Aires, el inspector general de impuestos internos, señor Luis Vázquez Arguibet.

—De Coronda, el doctor Pedro Luis Pizzanelo.

—De Monje, el señor Angel Luque.

—De Vera, don Adolfo M. Torres.

—Con motivo de la boda del señor Miguel Angel Pinto, son huéspedes en esta capital, la señora Rosario Garay de Pinto, las señoritas María Elena y Laura Pinto, y los señores Nicolás Pinto (hijo), ingeniero Pedro E. Vincent y Andrés y Alfredo Pinto.

—De la capital federal, el señor Hamlet Battisti.

—(o)—

# BARTHOU Y FAGUET

### EN LA REPUBLICA ATENIENSE

La renuncia del presidente del consejo de ministros, M. Barthou, da lugar al recuerdo de un hecho muy significativo, con relación a la cultura social de los hombres públicos en Francia, y que conviene divulgar para que llegue a conocimiento de todos los intelectuales.

Cuenta un cronista que días antes de ocupar la presidencia del consejo el señor Barthou publicó su libro «Mirabeau», que alcanzó un gran éxito de librería. Un crítico eminente, Emilio